



Polityka odpowiedzialności biznesu

Kodeks postępowania etycznego BM Polska Sp. Z. o.o.

Corporate Social Responsibility Policy

Ethics code of conduct

ZASADY SPOŁECZNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI:

COMPLY WITH THE FOLLOWING RIGHTS AND PRINCIPLES:

1. Prawa człowieka/ human law

przestrzegamy praw człowieka, przepisów, wartości, norm i porządków społecznych wszystkich krajów, przeciwdziałania mobingowi.
respect for human rights, regulatory, values, standards and social all countries, counteracting mobbing.

2. Dyskryminacja/ discrimination

nie tolerujemy żadnej formy dyskryminacji ze względu na płeć, wiek, rasę, narodowość, niepełnosprawność, pochodzenie, orientację seksualną.
we don't tolerate any form of discrimination based on sex, age, race, nationality, disability, origin, sexual orientation.

3. Praca dzieci/ child labor

potępiamy pracę dzieci, przymusowe prace, kary cielesne, zastraszanie i molestowanie.
we condemn child labor, forced labor, corporal punishment, bullying and harassment.

4. Korupcja (łapówkarstwo) / wymuszenie/ corruption (bribery)/ extortin

zajmujemy twarde stanowisko przeciwko wszystkim formom korupcji i wymuszeń. Naszą regułą jest przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów i programów antykorupcyjnych, unikanie anty-konkurencyjnych/ antymonopolowych praktyk biznesowych/wymuszeń wobec naszych kontrahentów, ochrona własności intelektualnej i tajemnicy handlowej, zgodność z przepisami prawa
We do hard position against all forms of corruption and extortin. Our core is compliance with all applicable anti-corruption laws and programs, avoid anti-competitive/anti-trust business practices and extortion against our contractors, protection of intellectual property and commercial secrecy, compliance with regulatory

5. Wolność zrzeszania się/ freedom of association

respektujemy prawo pracowników do zrzeszania się. współpracujemy z przedstawicielami pracowników na zasadzie wzajemnego zaufania.
respects the right workers association. we cooperate with representatives of workers on an mutual trust.

6. Sprawiedliwe wynagrodzenie i czas pracy/ fair pay and working time

wynagrodzenie, świadczenia społeczne i czas pracy spełniają co najmniej lokalne standardy prawne i są bezwarunkowo przestrzegane.
wages, social benefits and working hours meet at least local legal standards and are unconditionally respected.

7. Bezpieczeństwo i higiena pracy/ occupational health and safety

chronimy pracowników przed zagrożeniami na stanowiskach pracy i wspieramy działania promujące zdrowie.
protecting workers against risks in workplaces and support measures to promote health.

8. Ochrona środowiska/ environmental protection

nasze produkty, usługi, procesy są przyjazne środowisku. respektujemy wymagania prawne w zakresie ochrony środowiska i użytkujemy zasoby naturalne w sposób odpowiedzialny.
our products, services, processes are environmentally friendly. we respect legal requirements for the protection of the environment and natural resources uses be responsible.

9. Niewolnictwo i praca przymusowa/ slavery and forced work

eliminacja wszelkich form niewolnictwa i pracy przymusowej.
elimination of all form of slavery and forced work.

10. Ochrona danych osobowych / personal data protection

wierzymy że działania dotyczące ochrony danych osobowych tworzą zaufanie w całej firmie i wpływają na wzrost biznesu
we belive that personal data procection management according eu regulation rodo, helps create a trust in our company and our business growth.

11. Prześladowanie i niedyskryminacja/ harassment and non-discrimination

w naszej firmie absolutnie nie jest tolerowany jakikolwiek przejaw dyskryminacji w szczególności ze względu na płeć, rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną.



Polityka odpowiedzialności biznesu

Kodeks postępowania etycznego BM Polska Sp. Z. o.o.

Corporate Social Responsibility Policy

Ethics code of conduct

any form of discrimination, in particular on the basis of sex, race, color, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or belief, political or any other opinion, membership of a national minority, property, birth, disability, age or sexual orientation is absolutely not tolerated in our company.

12. Prywatność i konflikt interesów/ privacy and conflictcts of interests

naszą zasadą jest, że szanujemy interesy osobiste, prywatne życie naszych pracowników oraz prywatność i zaufanie wobec naszych klientów. Kładziemy nacisk na zapobieganie konfliktom między interesami prywatnymi i firmowym, czy nawet tylko pozornym konfliktom. Decyzje podejmujemy wyłącznie na podstawie obiektywnych kryteriów i nie pozwalamy wpływać na nie osobistym interesom lub relacjom wobec klientów. Wspólnie szukamy rozwiązania, które nie zaszkodzi interesom firmy.

Our principle we respect the personal interests, the private lives of our employees and the privacy and trust of our customers. We emphasize the prevention of conflicts between private and corporate interests, and even conflicts that are only apparent. we make decisions solely on the basis of objective criteria and do not allow them to be influenced by personal interests or customer relationships. we jointly seek a solution that does not harm the interests of the company.

13. Odpowiedzialność finansowa/ Financial responsibility

to proces zarządzania pieniędzmi i innymi aktywami w sposób uznawany za produktywny i leżący w najlepszym interesie organizacji.
is the process of managing money and other assets in a manner that is considered productive and in the best interests of the Organization

14. Ujawnienie informacji / Disclousure of information

Nie udzielamy osobom trzecim informacji o zakresie współpracy z klientem. Przestrzegamy zasady poufności informacji od klientów lub kontrahentów.
We do not provide third parties with information on the scope of cooperation with the client. We comply with the principle of confidentiality of information from clients or contractors.

15. Uczciwa konkurencja i przeciwdziałanie praktykom monopolistycznym/ Fair competition and anti-trust

Konkurujemy silnie i uczciwie, przewyższając naszych konkurentów dzięki najwyższej jakości i wartości.
We compete strongly and fairly, outperforming our competitors through superior quality and value

16. Podrabiane części/ counterfeit parts

Podrobiony Produkt definiujemy jako przedmioty, które są lub zawierają bezprawne lub nieautoryzowane reprodukcje, substytucje lub zmiany, które zostały świadomie źle oznakowane, błędnie zidentyfikowane lub w inny sposób błędnie przedstawione jako autentyczne. Nasza organizacja uważa to za niedopuszczalne i jest to stanowczo zabronione w naszej działalności.

We define Counterfeit Product as items that are or contain unlawful or unauthorized reproductions, substitutions, or alterations that have been knowingly mislabeled, misidentified, or otherwise misrepresented as authentic. Our organization considers this unacceptable and it is strictly prohibited in our operations

17. Własność intelektualna/ Intellectual property

Konkurujemy silnie i uczciwie, przewyższając naszych konkurentów dzięki najwyższej jakości i wartości.
We compete strongly and fairly, outperforming our competitors through superior quality and value.

18. Kontrola eksportu i sankcje gospodarcze/ Export controls and economic sanctions

Organizacja będzie przestrzegać wszystkich praw i przepisów UE dotyczących kontroli eksportu i sankcji gospodarczych. Wszyscy pracownicy organizacji są odpowiedzialni za znajomość i przestrzeganie tych praw i przepisów, jak również pisemnych procedur organizacji.

The organization will comply with all EU laws and regulations regarding export controls and economic sanctions. All employees of the organization are responsible for knowing and complying with these laws and regulations, as well as the organization's written procedures.

19. Zgłaszanie nieprawidłowości i ochrona przed odwetem/ Whistleblowing and protection against retaliation

BM sprzyja i nakłania pracowników do zachowań typu "whistle-blowing". Termin ten oznacza nadzór nad wszystkimi członkami organizacji, aby nie dochodziło do nieprawidłowych zachowań lub w każdym razie nie odpowiadających ustalonemu postępowaniu etycznemu, ze strony innych



Polityka odpowiedzialności biznesu

Kodeks postępowania etycznego BM Polska Sp. Z. o.o.

Corporate Social Responsibility Policy

Ethics code of conduct

pracowników, w przeciwnym razie są oni zobowiązani do zgłaszania osobom odpowiedzialnym za przestrzeganie Kodeksu Etycznego sytuacji, które mogłyby skutkować oszustwem, szkodą dla klientów / akcjonariuszy / administracji publicznej / innych zainteresowanych stron, ryzykiem utraty reputacji przez firmę lub jakimkolwiek innym rodzajem ryzyka

BM favors and urges employees to behave "whistle-blowing". This term means the supervision of all members of the organization so that there is no incorrect behavior or, in any case, not responding to the established ethical conduct, by other employees, otherwise they are required to report to those responsible for compliance with the Code of Ethics situations that could result in fraud, damage to customers / shareholders / public administration / other interested parties, reputational risk for the company or any other type of risk

20. Polityka etycznej rekrutacji - wykorzystywanie praktyk rekrutacyjnych zgodnych z wartościami organizacji.

Ethical recruiting policy - policy- utilizing hiring practices that fall in line with an organization's values.

21. Polityka różnorodności, równości i integracji - promowanie przyjaznego, zróżnicowanego, wolnego od dyskryminacji i molestowania miejsca pracy.

Diversity, equity and inclusion policy- promote a welcoming, diverse and discrimination- and harassment-free workplace.

22. Prawa do ziemi, lasów i wody oraz polityka przymusowych eksmisji - poszanowanie lokalnych praw własności gruntów i lasów.

Land, forest and water rights and forced eviction policy- to respect local land and forest tenure rights.

23. Publiczne lub prywatne siły bezpieczeństwa nie są związane zasadami zaangażowania lub standardowymi procedurami operacyjnymi.

Public or private security forces are not bound by rules of engagement or standard operating procedures.

Potwierdzam iż otrzymaliśmy **Kodeks postępowania etycznego BM Polska Sp. Z. o.o.** Zwrócono uwagę na treść i będziemy zwracać uwagę na wymienione pozycje w naszej firmie. Będziemy informować i sprawdzać naszych dostawców.

Data	Imię i nazwisko	Funkcja	Pieczętka	Podpis
4.03.2024	Armando Tipaldi	Dyrektor BM Polska		